

សេចក្តីជូនដំណឹង DSHS នៃការអនុវត្តឯកជនភាព សម្រាប់ព័ត៌មានវេជ្ជសាស្ត្ររបស់អ្នកជម្ងឺ DSHS Notice of Privacy Practices for Client Medical Information ចាប់មានប្រសិទ្ធភាព នៅថ្ងៃទី 23 ខែកញ្ញា ឆ្នាំ2013

DSHS ត្រូវតែជម្រាបជូនព័ត៌មានឯកជនភាពនៃច្បាប់ភាពអាចយូរបាន និងទំនួលខុសត្រូវលើព័ត៌មានសុខភាពរបស់អ្នក (HIPAA) ។ (45 CFR 164.520) ។ DSHS គឺជា “អង្គការកូនកាត់” មួយ ។ មិនមែនទាំងអស់នៃ DSHS ត្រូវបានគ្របដណ្តប់ដោយ HIPAA មានតែកម្មវិធីដែលចុះបញ្ជីជាសមាសធាតុថែទាំសុខភាពលើគេហទំព័រ DSHS ត្រូវបានគ្របដណ្តប់ដោយ HIPAA ។ ការជូនដំណឹងនេះអនុវត្តតែចំពោះលើអ្នកជម្ងឺនានាដែលត្រូវបានប្រើដោយកម្មវិធីមានការធានាទាំងនោះ ។ ការជូនដំណឹងនេះមិនមែនជា ដល់ភាពអាចទទួលបានសិទ្ធិរបស់អ្នកសម្រាប់សេវាកម្មរបស់ DSHS ឡើយ ។

**ការជូនដំណឹងនេះព័ត៌មាននាំមុខដែលព័ត៌មានវេជ្ជសាស្ត្រអំពីអ្នកអាចត្រូវបានប្រើប្រាស់ និងបង្ហាញ
និងពីរបៀបដែលអ្នកអាចទទួលបានព័ត៌មាននេះ ។ សូមពិនិត្យមើលវាឡើងវិញដោយប្រុងប្រយ័ត្ន ។**

តើ PHI ជាអ្វី? ព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពារ (PHI) គឺជាព័ត៌មានវេជ្ជសាស្ត្ររបស់អ្នកជម្ងឺដែលកាន់កាប់ដោយផ្នែកនៃ DSHS ដែលត្រូវបានគ្របដណ្តប់ដោយ HIPAA ។ PHI គឺជាព័ត៌មានវេជ្ជសាស្ត្រដែលភ្ជាប់ទៅអ្នកអំពីស្ថានភាព ឬលក្ខខណ្ឌសុខភាព របស់អ្នក ការថែទាំសុខភាពដែលអ្នកទទួល ឬការទូទាត់ប្រាក់សម្រាប់ការថែទាំសុខភាពរបស់អ្នក ។ DSHS ត្រូវតែការពារ PHI របស់អ្នកដោយច្បាប់ ។

តើ PHI អ្វីដែល DSHS មានអំពីខ្ញុំ? ដើម្បីជួយយើងបម្រើដល់អ្នក អ្នកអាចត្រូវផ្តល់ព័ត៌មានវេជ្ជសាស្ត្រ ឬសុខភាពដែលមានរួមទាំងទីតាំង ព័ត៌មានហិរញ្ញវត្ថុ ឬកំណត់ត្រា វេជ្ជសាស្ត្ររបស់អ្នក ។ យើងក៏អាចទទួលបាន PHI ផងដែរអំពីអ្នកពីប្រភពផ្សេងទៀតដែលត្រូវបានតម្រូវដើម្បីបម្រើដល់អ្នក ឬបង់ប្រាក់សម្រាប់ការថែទាំរបស់អ្នក ។

នរណាឃើញ PHI របស់ខ្ញុំ? យើងឃើញតែចំនួនតិចបំផុតនៃ PHI ដែលយើងត្រូវការដើម្បីធ្វើការងាររបស់យើង ។ យើងអាចចែកចាយ PHI ជាកម្មវិធី ឬ បុគ្គលផ្សេងទៀត ប្រសិនបើត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយច្បាប់ ឬ ត្រូវអនុញ្ញាតដោយអ្នក ។ ឧទាហរណ៍ PHI របស់អ្នកអាចត្រូវបានផ្តល់ ឱ្យ និងត្រូវបានប្រើដោយអាជ្ញាធរថែទាំសុខភាព និងអ្នកផ្តល់ការថែទាំសុខភាពផ្សេងទៀត ដើម្បីសម្របសម្រួល និងបង់ថ្លៃ ថែទាំសុខភាពរបស់អ្នក ។ យើងអាចចែកចាយ PHI ពីអតីតកាល បច្ចុប្បន្ន ឬអនាគត ។

តើ DSHS ចែកចាយ PHI អ្វី? យើងចែកចាយតែ PHI របស់អ្នក ដែលអ្នកដទៃត្រូវការធ្វើការងាររបស់ពួកគេ និងដូចដែលត្រូវបានតម្រូវដោយច្បាប់ ។ អ្នកអាច ស្នើសុំបញ្ឈប់ការចែកចាយនៃអ្នកដែលបានមើល PHI របស់អ្នកសម្រាប់គោលបំណងមួយចំនួន ។

តើ DSHS ចែកចាយ PHI នៅពេលណា? យើងចែកចាយ PHI លើ “មូលដ្ឋានត្រូវដឹង” មួយ ដើម្បីសម្របសម្រួលសេវាកម្មផ្សេងៗ និងសម្រាប់ការព្យាបាល ការបង់ថ្លៃ និង ប្រតិបត្តិការថែទាំសុខភាព ។ ឧទាហរណ៍ យើងអាចចែកចាយព័ត៌មានដើម្បីសម្រេចចិត្ត ប្រសិនបើ៖

- ការព្យាបាលវេជ្ជសាស្ត្រត្រូវតែត្រូវបានផ្តល់ឱ្យ ។
- យើងអាចបង់ថ្លៃសេវាកម្មតាមរយៈអ្នកផ្តល់ការថែទាំសុខភាព ។
- អ្នកអាចមានសិទ្ធិទទួលបានកម្មវិធី DSHS ។
- ការថែទាំដែលអ្នកអាចទទួលបានពីអ្នកផ្តល់ការថែទាំបំពេញតាមបទដ្ឋានច្បាប់ ។

តើខ្ញុំអាចឃើញ PHI របស់ខ្ញុំបានទេ? អ្នកប្រហែលជាអាចឃើញ PHI របស់អ្នក ។ ប្រសិនបើអ្នកស្នើសុំ អ្នកនឹងទទួលបានច្បាប់ចម្លងនៃ PHI របស់អ្នក ។ DSHS គិតថ្លៃអ្នកសម្រាប់ច្បាប់ចម្លង ។

តើខ្ញុំអាចផ្លាស់ប្តូរ PHI របស់ខ្ញុំបានទេ? ប្រសិនបើអ្នកគិតថា PHI របស់អ្នកមិនត្រឹមត្រូវ អ្នកអាចឱ្យយើងផ្លាស់ប្តូរ ឬ បន្ថែម PHI ថ្មីបាន ។ អ្នកក៏ប្រហែលជាអាចស្នើឱ្យ យើងធ្វើការផ្លាស់ប្តូរណាមួយទៅអ្នកដទៃ ដែលមានច្បាប់ចម្លង PHI របស់អ្នកផងដែរ ។

ចុះដូចម្តេចដែរ ប្រសិនបើនរណាម្នាក់ ផ្សេងទៀតត្រូវការ PHI របស់ខ្ញុំ? អ្នកអាចត្រូវបានស្នើឱ្យចុះហត្ថលេខាលើទម្រង់បែបបទមួយដើម្បីអនុញ្ញាតឱ្យយើងចែកចាយ PHI របស់អ្នក ប្រសិនបើ៖

- យើងត្រូវការអនុញ្ញាតរបស់អ្នកដើម្បីផ្តល់សេវាកម្មផ្សេងៗ ឬ ការថែទាំ
- អ្នកចង់ឱ្យយើងធ្វើ PHI របស់អ្នកទៅឱ្យអ្នកផ្តល់សេវាថែទាំ ឬទីភ្នាក់ងារផ្សេងមួយទៀតសម្រាប់ហេតុនានាដែលមិនត្រូវបាន អនុញ្ញាតដោយច្បាប់ដោយមិនមានការអនុញ្ញាតរបស់អ្នក
- អ្នកចង់ឱ្យ PHI ត្រូវបានផ្ញើទៅអ្នកនរណាម្នាក់ផ្សេង ដូចជាមេធាវីរបស់អ្នក សាច់ញាតិ ឬអ្នកគំណាងផ្សេងទៀត ។

ការអនុញ្ញាតរបស់អ្នកចំពោះការចែកចាយ PHI របស់អ្នកគឺល្អត្រឹមត្រូវទម្រង់ដល់កាលបរិច្ឆេទចុងក្រោយដែលអ្នកដាក់លើទម្រង់ បែបបទនេះ ។ យើងអាចត្រឹមតែចែកចាយ PHI ដែលអ្នកចុះបញ្ជីណោះ ។ អ្នកអាចលុបចោល ឬផ្លាស់ប្តូរការអនុញ្ញាតនេះជា លាយលក្ខណ៍អក្សរទៅកាន់ DSHS

សេចក្តីជូនដំណឹង DSHS នៃការអនុវត្តកម្មវិធីការពារសម្រាប់ព័ត៌មានវេជ្ជសាស្ត្ររបស់អ្នកជម្ងឺ

ចាប់មានប្រសិទ្ធភាព នៅថ្ងៃទី23 ខែកញ្ញា ឆ្នាំ2013

តើ DSHS អាចចែកចាយ PHI របស់ខ្ញុំ ដោយមិនមានការអនុញ្ញាតរបស់ខ្ញុំដែរទេ?

DSHS អាចចែកចាយ PHI ដោយមិនមានការអនុញ្ញាតរបស់អ្នកក្នុងកាលៈទេសៈមួយចំនួន ។ តាមច្បាប់ យើងអាចត្រូវបាន តម្រូវ ឬ អនុញ្ញាតឱ្យចែកចាយ PHI របស់អ្នក ។ ឧទាហរណ៍មួយចំនួនរួមមានសេចក្តីត្រូវការដើម្បី៖

- រាយការណ៍ពីឧបទ្ទវហេតុផ្សេងៗនៃការបំពានលើកុមារ ឬមនុស្សពេញវ័យ ឬ ការមិនអើពើនឹងសេវាកម្មកុមារ ប៉ូលីស ឬ ទីភ្នាក់ងារផ្សេងទៀត ។
- ផ្តល់កំណត់ត្រាស្ថិតក្រោមដីភាគលាភ ។
- ផ្តល់ PHI ឱ្យទីភ្នាក់ងារផ្សេងទៀត ដែលពិនិត្យមើលប្រតិបត្តិការ DSHS ឡើងវិញ ។
- ចែកចាយ DPHI ជាមួយទីភ្នាក់ងារផ្សេងៗ ដែលផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណ និងអង្កេតមើលមន្ទីរវេជ្ជសាស្ត្រនានា ដូចជា មណ្ឌលមើលថែព្យាបាល និងមន្ទីរពេទ្យ ។
- ចែកចាយ PHI ជាមួយអ្នកផ្តល់សេវា ឬទីភ្នាក់ងារផ្សេងទៀតក្នុងការថែទាំអ្នក ឬ ដូចដែលត្រូវបានតម្រូវ ដើម្បីកំណត់ថា តើ អ្នកមានសិទ្ធិអាចទទួលបានសេវាកម្ម ឬ ផលប្រយោជន៍ផ្សេងៗដែរទេ ។
- ផ្តល់ PHI ឱ្យអាណាព្យាបាល ឬ ឪពុកម្តាយរបស់អតិថិជន ។
- ប្រើប្រាស់ PHI សម្រាប់ការស្រាវជ្រាវ ។
- ប្រើប្រាស់ ឬ បង្ហាញ PHI ក្នុងករណីនៃភាពអាសន្ន ឬ សម្រាប់គោលបំណងដោះស្រាយបញ្ហាពិបាក ។

តើខ្ញុំអាចដាក់ការកម្រិតផ្សេងៗលើការ ចែកចាយ PHI របស់ខ្ញុំ និងរបៀបដែលខ្ញុំ ទទួលបានវាដែរទេ?

អ្នកអាចស្នើសុំឱ្យយើងកម្រិតការប្រើប្រាស់ និងការចែកចាយ PHI របស់អ្នក ប៉ុន្តែយើងមិនចាំបាច់ត្រូវតែយល់ព្រមឡើយ ។ អ្នកអាចស្នើសុំផងដែរឱ្យយើងធ្វើ PHI របស់អ្នកទៅឱ្យអ្នកក្នុងទម្រង់ផ្សេងមួយទៀត ឬ ទៅកាន់ទីតាំងផ្សេងមួយទៀត ។

តើអ្វីទៅជាការបំពាន?

ការបំពានគឺជាការប្រើប្រាស់ ឬការបង្ហាញ PHI របស់អ្នក ដែលមិនត្រូវបានអនុញ្ញាតស្ថិតក្រោម HIPAA ដែលរួមមាន ការបាត់បង់ដោយចោលលួច កំហុស ឬ ការលួចលុយ ។ យើងនឹងជូនដំណឹងដល់អ្នកតាមអ៊ីម៉ែល ប្រសិនបើមានការបំពានលើ HIPAA របស់អ្នកស្ថិតក្រោម HIPAA ។

តើខ្ញុំអាចមានមួយច្បាប់ចម្លងនៃការជូនដំណឹង នេះដែរទេ?

អាចមាន ។ សេចក្តីជូនដំណឹងនេះគឺជាឯកសារដើម្បីរក្សាទុក ។ ប្រសិនបើអ្នកបានទទួលការជូនដំណឹងតាមអេឡិចត្រូនិច អ្នកអាច ស្នើសុំជាច្បាប់ក្រដាស ហើយយើងនឹងផ្តល់មួយឱ្យអ្នក ។

តើដូចម្តេច ប្រសិនបើការអនុវត្តកម្មវិធីការពារ PHI ផ្លាស់ប្តូរ?

យើងអាចត្រូវបានតម្រូវឱ្យអនុវត្តតាមសេចក្តីជូនដំណឹងនេះ ។ យើងមានសិទ្ធិក្នុងការផ្លាស់ប្តូរសេចក្តីជូនដំណឹងនេះ ។ ប្រសិនបើច្បាប់ ឬ ការអនុវត្តកម្មវិធីការពាររបស់យើងផ្លាស់ប្តូរ យើងនឹងធ្វើឱ្យអ្នកនូវព័ត៌មានអំពីការជូនដំណឹងថ្មី និងកន្លែងដែលត្រូវស្វែងរកវា ឬ ធ្វើវាឱ្យ អ្នក ។

តើខ្ញុំត្រូវទាក់ទងអ្នកណា ប្រសិនបើខ្ញុំមាន សំណួរនានាអំពីការជូនដំណឹងនេះ ឬសិទ្ធិ PHI របស់ខ្ញុំ?

ប្រសិនបើអ្នកមានសំណួរណាមួយអំពីការជូនដំណឹងនេះ អ្នកអាចទាក់ទងមន្ត្រីឯកភាព DSHS តាម DSHSPrivacyOfficer@dshs.wa.gov ឬ (360) 902-8278 ។

តើខ្ញុំរាយការណ៍ពីការបំពានលើ សិទ្ធិឯកជនភាព PHI របស់ខ្ញុំដោយរបៀបណា?

ប្រសិនបើអ្នកជឿថា សិទ្ធិឯកជនភាព PHI របស់អ្នកត្រូវបានគេបំពានលើ អ្នកអាចដាក់ពាក្យបណ្តឹងជាមួយ៖ មន្ត្រីឯកជនភាព DSHS នៃក្រសួងសេវាសង្គម និងសុខុមាលភាព (DSHS Privacy Officer, Department of Social and Health Services) PO Box 45115, Olympia WA 98504-5115 ឬ តាមអ៊ីម៉ែលទៅ DSHSPrivacyOfficer@dshs.wa.gov ។ ប្រសិនបើអ្នកដាក់ពាក្យបណ្តឹង DSHS នឹងមិនផ្លាស់ប្តូរ ឬបញ្ឈប់សេវារបស់អ្នក និងមិនត្រូវតបតប្រឆាំងនឹងអ្នកឡើយ ។

ឬ

ដាក់ពាក្យបណ្តឹងរបស់អ្នកលើបណ្តាញនេះ៖ https://ocrportal.hhs.gov/ocr/cp/complaint_frontpage.jsf ឬ ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរទៅកាន់៖ ការិយាល័យសិទ្ធិស៊ីវិល នៃ ក្រសួងសេវាសុខាភិបាល និងប្រជាជន នៅ (Office for Civil Rights, US Department of Health and Human Services) 200 Independence Avenue, S.W., Room 509F HHH Bldg., Washington, D.C. 20201, ទូរស័ព្ទ (800) 368-1019 ។ រាល់បណ្តឹងណាមួយ ចំពោះ DHHS ត្រូវតែបានធ្វើឡើងក្នុងរយៈពេល 180 ថ្ងៃនៃការបំពានឯកជនភាពដែលបានប្រកាស ។